MANUAL D05 LED 20170703 40

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest a hálózati vezeték végén található lapos flexő dugóval csatlakoztatható a hálózatra. Hordozható lámpatest. A termék csak beltéri használatra alkalmas. Biztonsági transzformátorral szerelt lámpatest. A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. A termékhez csak az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható! A megvilágított tárgy távolsága az izzótól nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat. A megvilágított tárgyaktól való legkisebb távolság jele (méterben)

LED fényforrást tartalmaz A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők! A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges. Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontakust a világító LED diódákkal. A termékkel együtt szállított izzókra / fénycsövekre a garancia nem vonatkozik! Y: Ha a külső hajlékony kábel megsérül, kizárólag a gyártó, vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki. Az üzembe helyezéssel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez. Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják. A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre. A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. The light fitting can be connected to the electrical network by the flat FLEXO plug that can be found at the end of the electric wire. Portable light fitting. The product is only suitable for inside usage. Light fitting provided with safety transformer. The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. The distance between the bulb and the lighted object cannot be less than the data indicated in the vicinity of the housings. Symbol of the shortest distance (in metres) from the illuminated objects

LED included Do not open the product! LED light sources are not replaceable At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced. LED light -source, please do not stare at lights for long time! The bulbs / light tubes supplied together with the product are not covered by the guarantee! Y: If the outer flexible cable is damaged, only the producer or a similarly qualified electrician may exchange it. Should you have any problems with installation or operation of the product, please contact a qualified electrician. The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old. Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts. Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Der Leuchtkörper ist mit dem flachen Flexostecker am Ende der Netzleitung ans Netz anzuschließen. Tragbarer Lichtkörper Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Mit Sicherheitstransformator versehener Lichtkörper. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben! Die Entfernung des beleuchteten Gegenstandes von der Glühlampe darf nicht kleiner sein, als die an den Fassungen aufgeführte Angabe. Zeichen des kleinsten Abstandes von den beleuchteten Gegenständen (in Meter)

Enthält eine LED-Lichtquelle. Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar. Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden. Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen! Für die mit dem Produkt gelieferten Glühlampen / Lichtrohre wird nicht gewährleistet! Y: wenn das äußere flexible Kabel verletzt ist, dann darf es nur von dem Hersteller oder einem anderen fachkundigen Fachmann getauscht werden. Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute. Das Geraet darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden. Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs,-oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen. Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben. Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées. Le montage lampe peut etre connecté au réseau par la fiche plate se trouvant au bout du cable. Montage lampe portable Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure Montage lampe muni de transformateur de sécurité Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles Pour ce produit, vous ne pouvez utilisez que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autours des douilles. La distance entre l'objet illuminé et l'ampoule ne doit pas être plus courte que la valeur marquée autour de la douille. Signe de la distance minimale des objets illuminés (en mètre)

Il contient une source de lumière LED Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables. Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED. Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. Les ampoules / les tubes lumineux fournis avec le produit sont exclus de la garantie! Y: Si le cable souple extérieur est endommagé, il ne peut etre changé que par le producteur ou par un électricien qualifié S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié L'appareil ne doit pas etre utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans. Ne pas utiliser des détergeants ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Lampu lze připojit do elektrického sítě pomocí kabelu, na konci s plochou flexo zástrčkou. Přemístitelná lampa Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech. Lampa je vybavena bezpečnostním transformátorem. Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku. K výrobku používejte světelný zdroj pouze uvedeného typu a s výkonem neprosahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zroje! Vzdálenost osvíceného předmětu od žárovky nesmí být menší, než je to uvedeno na objímce zárovky. Označení nejmenší vzdálenosti od osvětlených předmětů (v metrech)

Obsahuje světelný zdroj LED Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla. Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje. Záruka na přiloženou žárovku / zářivku neplatí! Y: Pokud vnější pružný kabel se poškodí, tak to může vyměnit pouze výrobce, nebo řádně vyškolený odborník. Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odbornika. Tato lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých. Při čištění lampy nepoužívejte žádné čisticí nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou. Společnost RABALUX poskytuje pětiletou záruku na světelné zdroje LED. Záruka platí pouze v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupen. Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA. V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy. Osvetľovacie teleso sa pripája na elektrickú sieť plochou flexo zástrčkou, nachádzajúcou sa na konci sieťového kábla. Prenosné osvetľovacie teleso. Výrobok je určený na používanie len v interiéri. Osvetľovacie teleso montované s bezpečnostným transformátorom. Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepresahujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zroja! Vzdialenosť osvetleného predmetu od žiarovky nesmie byť menšia než uvádza údaj vyznačený na okraji objímok. Symbol najmenšej vzdialenosti od osvetlených predmetov (v metroch)

Obsahuje zdroj svetla LED Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť. Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť. V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo. Na žiarovky a žiarivky dodávané spolu s produktom sa garancia nevzťahuje! Y: Ak sa vonkajší ohybný kábel poškodí, môže ho vymeniť výlučne výrobca, alebo odborník, ktorý je vyškolený na tej istej úrovni. V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka. Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelej osoby K čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prášok a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky. Spoločnosť RABALUX poskytuje päťročnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domácom použití (priemerné denné používanie 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený. Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Lampa może być podłączona do sieci za pomocą płaskiej wtyczki flexó znajdującej się na końcu przewodu sieciowego. Lampa przenośna. Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach. Lampa zamontowana z transformatorem bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach oprawki! Odległość oświetlonego przedmiotu od żarówki nie może być mniejsza, niż odległość zaznaczona w okolicach zamocowania. Minimalna odległość od oświetlonych przedmiotów (w metrach)

zawiera źródło energii LED Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne! Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED. Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED Gwarancja nie dotyczy jarzeniówek/żarówek dostarczanych wraz z produktem! Y: Jeżeli zewnętrzny, giętki kabel zostanie uszkodzony jego wymiany może dokonać wyłącznie producent lub podobnie wykwalifikowany specjalista. W razie problemów wystąpujących przy podłączaniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty. Uwaga! Urządzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej lat 14-stu. Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbaś o to, aby płyn nie dostał się do jej elektrycznych części. Rabalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumenckiego użytkowania (przeciętny czas używania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu. Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи. Світильник підключається до мережі за допомогою плоского штепселя. Мобільний світильник. Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях. Світильник з трансформатором. Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. До продукції застосовуйте тільки такі джерела світлу, тип яких вказано в таблиці! Відстань між лампою та освітлювальним предметом не може бути меншою від зазначеної на обоймі. Символ показника найменшої відстані від освітлених предметів в метрах.

Джерело світла LED Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені. Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити. Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінями діодів LED Гарантія не стосується лампочок, що поставляються разом з світильником! Y: якщо зовнішній гнучкий кабель пошкодився, заміну проводить тільки виробник, або спеціаліст. При виникненні проблем з питань використання чи монтажу, звертайтеся до спеціаліста. Ця лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використовувати її тільки під наглядом дорослих. При чищенні світильника не використовуйте порошки та інші засоби чищення, не допускайте попадання води на електричні елементи. Рабалукс гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар дійсна тільки в разі його звичайного використання (2,5 години в день). Для дійсності гарантії просимо зберегти квитанцію про покупку. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки. Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейского розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranta Dumneavoastă vă rugăm să montați și să puneți în folosintă corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugam să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare. Corpul de iluminat poate fi racordat la rețeaua de curent prin ștecherul plat aflat la capătul cablului de alimentare cu curent electric. Corp de iluminat mobil. Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte. Corp de iluminat montat cu transformator de siguranță. Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date și în datele specificate în jurul duliei. Distanța între corpul iluminat și bec nu poate fi mai mică decât distanța trecută în jurul duliei. Semnul celei mai mici îndepărtări (în metrti) față de obiectele iluminate

Conține sursă de lumină LED Sursa de lumină LED nu se schimbă. La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită. Pentru sănătatea Dvs evitați contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED. Garanția nu se referă și la becurile / tuburile de iluminat care sunt date împreună cu produsul! Y : Dacă se deteriorizează cablul flexibil din exterior, acesta poate fi schimbat în exclusivitate de către producător sau de către un specialist în fel de calificat ca și producătorul. În cazul apariției unor probleme legate de instalarea, funcționarea produsului, adresați-vă unui specialist. Această lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților. Pentru curățirea corpului de iluminat nu folosiți soluție de curățat sau care zgârie și evitați ajungerea apei în piesele componente electrice. Rabalux oferă cinci ani garanție pentru sursele de lumină cu LED-uri. Garanția este valabilă doar dacă produsul este folosit pentru uz casnic (utilizare 2,5 ore pe zi în medie). Pentru a putea beneficia de această garanție, vă rugăm, păstrați bonul fiscal care atestă achiziția. Returnați produsul defect la unitatea de la care l-ați cumpărat. Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokuvanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Lampu je moguće priključiti na napon pomoću "flexo" priključka, koji se nalazi na kraju kabla. Mobilna lampa. Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Lampa opremljena sa sigurnosnim transformatorom. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najveće snage. Razdaljina osvetljenog predmeta od sijalice, ne može biti manja od naznačenog podatka koji se nalazi kod grla. Znak najmanje razdaljine od osvetljenih objekata (u metrima)

Sadrži LED svetlosni izvor LEDsijalice nije moguće zameniti, ne otvorite proizvod Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku. Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode Garancija se ne odnosi na sijalice, koje su isporučene sa lampom zajedno. Y: Ako je spoljni fleksibilni kabel oštećen, može je zameniti samo proizvođač, ili lice sa odgovarajućom stručnom spremom. Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku. Ova lampa nije dečja igra! Deca je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih! Prilikom čišćenja lampe nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima. Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosečna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu. Proizvod s greškom vratite prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod. Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja. Rasvjetno tijelo priključiti na napon moguće je pomoću plosnatog flexo utikača, koji se nalazi na kraju kabla. Mobilno rasvjetno tijelo. Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru. Rasvjetno tijelo opremljeno sa sigurnosnim transformatorom. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svjetlosti maksimalne snage koja je navedena na deklaraciji ili kod grla! Udaljenost osvijetljenog predmeta od žarulje, ne može biti manja od naznačenog podatka koji se nalazi kod grla. Oznaka najmanje udaljenosti od osvijetljenih predmeta (u metrima)

Sadrži LED svjetlosni izvor Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti! Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku. U interesu zaštite vašeg zdravlja izbjegavajte dugo gledanje u LED svjetleće diode! Garancija ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi, koje su isporučene zajedno s proizvodom. Y: Ako je vanjski savitljivi kabel oštećen, može ga zamijeniti samo proizvođač, ili osoba koja ima odgovarajuću stručnu spremu. Za probleme nastale prilikom montaže ili uporabe, obratite se stručnoj osobi. Ovo rasvjetno tijelo nije dječja igračka! Djeca ga mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih! Kod čišćenja rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstvo za čišćenje ili ribanje, pripazite da voda ne dođe u električne dijelove. Rabalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju uporabe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna uporaba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obvezno sačuvajte priznanicu koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod. Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

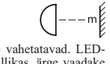
SI - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise. Svetilka se lahko priključuje na omrežje s ploskevnim flexo vtikačem, ki se nahaja na koncu omrežnega voda Prenosna svetilka Izdelek je primeren le za notranjo uporabo Svetilka je montirana z varnostnim transformatorjem Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost Za izdelek se uporabi le-ta vir svetlobe, ki je navajen na deklaracijski plošči ali okoli okvira-grla, oziroma ki je največje sile. Razdalja osvetlenega predmeta ne sme biti manjša od žarnice, kot podatek okoli grla Znamka najmanjše oddaljitve od razsvetljavnih predmetov (v meterih)

Vsebuje LED izvir svetlobe Ne odpirajte proizvoda ! LED sijalke niso zamenjlive. Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko. LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa. Za žarnice / svetlobne cevi, ki so dostavljeni skupaj z izdelkom garancija ne velja! Y: Če se poškoduje zunanji gibki kabel, sme ga zamenjati izključno proizvajalec ali podobno izobraženi strokovnjak. V vezi problemov s stavljenjem v obrat in funkcioniranjem obrnite se na strokovnjaka Ta-li luč nije igrača! Otroci ga morejo porabiti izključno poleg nadzorja odrasle osebe. Za čiščenje svetilke ne uporabiti sredstva za čiščenje ali drgatev, da tekočina ne gre do električnih del Rábalux daje 5 leta garancije za svetila LED. Garancija je veljavna le za stanovanjsko rabo (povprečna uporaba 2,5 uri na dan). Za uveljavitev garancije, prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa. Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Осветителното тяло се включва в захранването чрез един плосък щепсел, който се намира в края на проводника. Подвижно (мобилно) осветително тяло. Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване. Осветително тяло е осигурено с монтиран безопасен трансформатор. Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Към продукта да се използва само такъв тип и силен светлинен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обковата –стойности! Разстоянието между осветеният предмет и крушката не може да бъде по малко от писаната на нея стойност знакът (в метър) на най-малкото разстояние от осветените предм

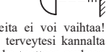
Съдържа източник на светлина LED Не отваряй продукта! LED крушките не могат да бъдат заменяни След изтичане на полезния живот на светодиодните източници осветителят трябва да се смени. LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирай в светлината за дълго време За крушките (осветителните тръби), доставени заедно с изделието, не поемаме гаранция! Y: Повреденият кабел се заменя от производителя, или от специалист. Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функциониране, обърнете се към специалист. Тази лампа не е детска игра! Деца само с присъствие на възрастен бива да я употребяват. При чистенето на осветилното тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части. Рабалукс предоставя 5 години гаранция за ледовите си осветителни тела. Гаранцията покрива само домакинско използване (средно 2,5 часа на ден). За да изисквате гаранцията, моля запазете фактурата. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката. Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

EE - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi. Valgusti saab vooluvõrku ühendada lameda FLEXO-pistikuga, mis on elektrijuhtme otsas. Teisaldatav valgusti. Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks. Ohutustrafoga valgusti. Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest. Tootes saab kasutada ainult andmeplaadil ja sokli ümber näidatud võimsusega ja tüüpi lampe. Kaugus lambi ja valgustatava objekti vahel ei tohi olla väiksem kui pesade lähedal näidatud andmetes kirjas. Sümbol, mis tähistab lühimat vahemaad (meetrites) valgustatavate objektideni.



LED on kaasas Ärge monteerige seadet lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad. LED-valgusallikate tööea lõpus tuleb asendada terve lamp. LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt otse valgusesse! Koos tootega tarnitud lambid/kompaktlambid ei kuulu garantii alla. Y: Kui väline painduv juhe on kahjustatud, võib selle välja vahetada ainult tootja või kvalifitseeritud elektrik. Mis tahes probleemide korral paigaldamisel või kasutamisel võtke ühendust elektrikuga. Seadet ei tohi anda mänguasjana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta. Ärge puhastage valgustit lahustite või abrasiivsete vahenditega ja vältige elektriosade kokkupuudet vedelikega. Rábalux annab LED valgusallikatele 5-aastase garantii. Garantii kehtib üksnes kodusel kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kasutamiseks tuleb alles hoida ostukviitung. Palun tagastage vigane toode selle ostmise kohta. Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat. Valaisimen voi liittää verkoon litteällä FLEXO pistokkeellä, joka on verkkojohtimen lopussa. Siirrettävä valaisin. Tuote sopii vain sisäkäyttöön. Suojamuuntajalla varustettu valaisin. Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Laitteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähteitä, joiden teho ja tyyppi on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen tietokylvyssä ja hylsyjen lähellä! Valaistetun esineen ja lampun välisen etäisyyden on oltava vähintään sen pitkä, mikä lukee hylsyn lähellä. Valaistetun esineen ja lampun välinen pienin etäisyys (metrissä)



Sisälltää LED valonlähteen Älä avaa valaisinta. LED-valonlähteita ei voi vaihtaa! LED valonlähteiden eliniän loputtua valaisin pitää vaihtaa. Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja. Annettu takuu ei koske tuotteen mukaan toimitettuja lamppuja / loisteputkeja! Y: Jos ulkoinen sähköjohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai saman koulutuksen omaava sähköasentaja. Jos sinulla on ongelmia käyttöönoton tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköasentajaan. Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain aikuisten läsnäollessa. Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä pääsetäisi sähköisien aineosien päälle. Rábalux myöntää 5 vuoden takuun energiansäästölampuille (LED:lle). Takuu on voimassa vain silloin, kun valonlähdettä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuitin kanssa, säilytä kuitti, joka todistaa oston. Viallinen tuote palauta ostopaikalle. Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

LV - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS! Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus. Šviestuvas gali būti prijungtas prie tinklo plokščiuoju „FLEXO" kištuku, kurį rasite elektrinio laido gale. Nešiojamas šviestuvas. Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose. Šviestuvas su apsauginiu transformatoriumi. Gamintojas nebos atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo. Šiam produktui naudoti tik šviesos šaltinį, kuris veiktų maksimaliai ir jo tipas nurodytas techninių parametrų lentelėje ar ant patrono. Atstumas nuo elektros lemputės ir apšviečiamojo objekto negali būti mažesnis nei nurodyta ant korpuso. Trumpiausiojo atstumo (metrais) simbolis nuo apšviečiamųjų objektų.

MANUAL D05 LED 20170703 40

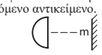
ў прадукце. Адлегласць паміж лямпачкай і аб'ектам, што асвятляецца, не павінна быць меншай за пададзеную для электраразетак. Сімвал найкарацейшай адлегласці (у метрах) ад аб'ектаў, што асвятляюцца

Светладыёд прыкладаецца Не адкрывайце прадукт! Светладыёдныя крыніцы святла неазамянальныя Пасля заканчэння тэрміна службы светладыёдных крыніцы неабходна замяніць свяцільню. Светладыёдная лямпачка, не глядзіце на яе святло надта доўга! Лямпачкі напальвання або люмінісцэнтныя, што пастаўляюцца разам са свяцільняй, не падлягаюць гарантыі! Y: Калі знешні гнуткі провад пашкоджаны, замяніць яго можа толькі электрык вытворцы або электрык з такой жа кваліфікацыяй. Калі вы маеце праблемы з падключэннем або працай прадукту, звярніцеся да кваліфікаванага электрыка. Прылада не павінна выкарыстоўвацца ў якасці цацкі для дзяцей да 14 год. Не ачышчайце свяцільню з дапамогай чысцячых сродкаў і абразіўных матэрыялаў і пазбягайце кантакту электрычных кампанентаў з вадкасцямі. Rábalux дае 5-гадовую гарантыю на светладыёдныя крыніцы святла. Гарантыя пакрывае толькі хатняе карыстанне (у сярэднім 2,5 гадзіны ў дзень). Каб мець магчымасць скарыстацца гарантыяй, захоўвайце чэк. З бракаваным прадуктам звяртайцеся ў месца яго набыцця. Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)

DK - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR! For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne. Lysarmaturet kan forbindes til netværket med det flade FLEXO-stik, der sidder på enden af den elektriske ledning. Bærbart lysarmatur. Produktet egner sig kun til indendørs brug. Lysarmatur forsynet med sikkerhedstransformer. Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse. Kun en lyskilde med maksimal ydelse og af den type, der er angivet på typeskiltet og omkring stikket kan anvendes til produktet. Afstanden mellem pæren og den opleste genstand må ikke være mindre end de data, der er anført i nærheden af huset. Symbolet for den korteste afstand (i meter) fra de opleste genstande

LED inkluderet Produktet må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udskiftes Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes . Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stirre på lysene i længere tid! De pærer / lysrør der leveres sammen med produktet er ikke omfattet af garantien! Y: Hvis det ydre fleksible kabel er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller en tilsvarende kvalificeret elektriker. Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker. Apparatet må ikke bruges som et barns legetøj til børn under 14 år. Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller slibematerialer, og undgå kontakt med væsker eller elektriske dele. Rábalux giver en garanti på 5 år for LED-lyskilder. Garantien dækker kun husholdningsbrug (gennemsnitligt 2,5 timer om dagen). For at kunne underbygge garantien, skal du gemme kvitteringen, Du bedes returnere det defekte produkt til købsstedet. Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ! Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα. Το φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί στο δίκτυο με το επίπεδο βύσμα FLEXO που βρίσκεται στο άκρο του καλωδίου ισχύος. Φορητό φωτιστικό. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Φωτιστικό με μετασχηματιστή προστασίας. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση. Μόνο μια πηγή φωτισμού της μέγιστης απόδοσης και του τύπου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και δίπλα στην υποδοχή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το προϊόν. Η απόσταση του φωτιζόμενου αντικειμένου από τον λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται δίπλα στην υποδοχή. Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιζόμενο αντικείμενο.



Το LED συμπεριλαμβάνεται Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση. Για την προστασία της υγείας σας απορρίψτε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED. Οι λαμπτήρες / λυχνίες που παρέχονται μαζί με το προϊόν δεν καλύπτονται με την εγγύηση! Y: Αν πάθει ζημιά το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από κατάλληλα πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο. Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών. Μην καθαρίζετε το φωτιστικό με απορρυπαντικά και υλικά τριψίματος και αποφεύγετε την επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη. Η Rábalux παρέχει εγγύηση 5 ετών για τις φωτεινές πηγές LED. Η εγγύηση καλύπτει μόνο οικιακή χρήση (κατά μέσο όρο 2,5 ώρες την ημέρα). Για να κάνετε χρήση της εγγύησης, σας παρακαλούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Παρακαλείσθε να επιστρέψετε το ελαττωματικό προϊόν στο σημείο της αγοράς. Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები. თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეასწავლეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირთადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექტები. სანათი არმატურა შეიძლება შეუერთდეს ქსელს ბრტყელი FLEXO მტევსელის მეშვეობით, რომელიც ელექტრო სადენის ბოლოზეა. მოძრავი სანათური არმატურა პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შენობის მიგნით. დამცავ ტრანსფორმატორიანი სანათური. მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი შემთხვევით დაზიანებასა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად. პროდუქტისთვის გამოიყენება მხოლოდ მაქსიმალური მწარმოებლობის, აგრეთვე მონაცემთა ფურცელზე და როზეტის გარშემო მითითებული ტიპის სინათლის წყარო. მანძილი ნათურასა და განათებული საგანს შორის არ უნდა იყოს იმ მონაცემებზე ნაკლები, რომელიც მითითებულია კორპუსის მახლობლად. განათებული საგნიდან უმოკლესი მანძილის (მეტრებში) სიმბოლო.

თან ერთვის შუქის დიოდი არ გახსნასთ პროდუქტი! დიოდური შუქის წყარო არ არის გამოცვლადი. LED სინათლის წყაროს ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ, სანათი უნდა შეიცვალოს. შუქდიოდიური განათების წყარო, გთხოვთ, ნუ მიაჩერდებით შუქს დიდი ხნით! ნატურებს/სანათ მილებს, რომლებიც პროდუქტთან ერთადაა მოწოდებული, არ იფარება გარანტიით. Y: თუ დაზიანებულია გარე ელასტიური სადენი, მისი შეცვლა შეუძლია მხოლოდ მწარმოებელს ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე ელექტრიკოსს. თუ გექუნებათ პრობლემები სანათურის ექსპლუატაციაში შეყვანისას ან მუშაობისას, დაუკავშირდით კვალიფიციურ ელექტრიკოსს. დაუშვებელია აპარატის სათამაშოს სახით გამოყენება 14 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის. არ გაწმინდოთ სანათი არმატურა სარეცხი ან სახენი საშოალებებით და თავიდან აიცილეთ ელექტრო ნაწილებზე სითხეების

მოხვედრა. Rábalux იძლევა 5-წლიან გარანტიას სინათლის შუქ-დიოდურ წყაროებზე. გარანტია ფარავს მხოლოდ საყოფაცხოვრებო დანიშნულებით გამოყენებას (დაახლოებით 2.5 საათი დღეში). გარანტიის ასამოქმედებლად შეინახეთ ჭვითარი. გთხოვთ, დააბრუნეთ დაზიანებული პროდუქტი მისი შესყიდვის ადგილზე. თითოეული შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdatasiktet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning. Monteringen av lysarmaturen kan kobles til nettverket ved den flate FLEXO-plugger som befinner seg på enden av den elektriske ledningen. Bærbart lysarmatur. Produktet er kun egnet for innvendig bruk. Lysarmatur utstyrt med sikkerhetstransformator. Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk. Bare en lyskilde av maksimal ytelse og av den type som er angitt i datasiktet og rundt sokkelen, kan benyttes for produktet. Avstanden mellom pæren og den opplyste gjenstanden kan ikke være mindre enn det dataene, som er angitt i nærheten av kapslingene, tilsier. Symbolet på den korteste avstanden (i meter) fra de oppleste objektene

LED inkludert Ikke åpne produktet! LED-lyskildene er ikke utskiftbare På slutten av levetiden til LED lyskilde må byttes lysarmaturen. LED-lyskilde: ikke stirr på lysene i lang tid! Pærene/lysrørene som leveres med produktet dekkes ikke av garantien! Y: Hvis den ytre fleksible ledningen er skadet, kan bare produsenten eller en tilsvarende kvalifisert elektriker bytte den ut. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker om du skulle ha problemer med idriftsettelse eller drift. Apparatet må ikke brukes som et leketøy for barn under 14 år. Ikke rengjør lysarmaturen med vaskemidler eller skuremidler, og unngå kontakt mellom væsker og elektriske deler. Rábalux har fem års garanti på LED-lyskilder. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk (gjennomsnittlig 2,5 timer per dag). For å kunne ta i bruk garantien, ber vi deg ta vare på kvitteringen. Returner det defekte produktet til kjøpsstedet. Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze. L'apparecchio di illuminazione può essere collegato alla rete mediante la spina piatta FLEXO che si trova all'estremità del cavo elettrico. Apparecchio di illuminazione portatile. Il prodotto è adatto solamente all'uso interno. Apparecchio di illuminazione dotato di trasformatore di sicurezza. Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali. Per il prodotto può essere utilizzata una sorgente luminosa del tipo e con le prestazioni massime indicati sulla targa dati e attorno al portalampada. La distanza tra la lampadina e l'oggetto illuminato non può essere minore del valore indicato in prossimità dell'alloggiamento. Simbolo della distanza minima (in metri) dagli oggetti illuminati

LED incluso Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione. Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo! Le lampadine/i tubi luminosi forniti con il prodotto non sono coperti dalla garanzia! "Y: se il cavo flessibile esterno è danneggiato, solo il produttore o un elettricista analogamente qualificato può sostituirlo. " In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato. L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni. Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare di porre i componenti elettrici a contatto con liquidi. Rábalux fornisce una garanzia di 5 anni sulle sorgenti luminose. La garanzia copre esclusivamente l'utilizzo domestico (in media 2,5 ore al giorno). Per far valere la garanzia, conservare lo scontrino. Restituire eventuali prodotti difettosi al rivenditore. Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN! För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande. Armaturen kan anslutas till nätverket med den platta FLEXO-pluggen som finns i änden av den elektriska kabeln. Bärbar armatur. Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning. Armatur försedd med säkerhetstransformator. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard. Endast en ljuskälla med maximal prestanda och av den typ som anges på dataplåten och runt uttaget kan användas för produkten. Avståndet mellan lampan och det upplysta objektet kan inte vara lägre än den data som anges i närheten av husen. Symbol för det kortaste avståndet (i meter) från de belysta föremålen

LED ingår Öppna inte produkten! LED-ljuskällor är inte utbytbara I slutet av livstid av LED ljuskällorna måste utbytas lampan. För att förvara din sundhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod. Lamporna/lysrören som levereras tillsammans med produkten omfattas inte av garantin! Y: Om den yttre flexibla kabeln är skadad får endast tillverkaren eller en liknande kvalificerad elektriker byta ut den. Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker. Apparaten får inte användas som leksak för barn under 14 år. Rengör inte armaturen med rengöringsmedel eller slipande material och undvika kontakt med vätskor med elektriska delar. Rábaluxmed begränsad ansvarighet tager på sig femårig garantien för LED ljuskällan. Garantien är giltig endast för befolkningsbruk (daglig genomsnittsbruk av 2,5 timmars). För att bekräfta garantien be er att bevara köpbiljetten. Be er att återbörda skadad/defekt produkten till köpplatsen. Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın. Lamba, elektrik telinin ucunda bulabileceğiniz FLEXO fişi ile şebekeye bağlanabilir. Portatif lamba armatürü Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur. Güvenlik transformatörü ile verilen lamba Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır. Sadece maksimum performanstaki ve bilgi levhasında ve prizin etrafında gösterilen türdeki bir ışık kaynağı ürün için kullanılabilir. Ampul ve aydınlatılan cisim arasındaki mesafe, muhafazaların yakınında gösterilen verilerden daha az olamaz. Aydınlatılan nesneler ile lamba arasındaki en kısa mesafe sembolü (metre)

LED dâhil Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez. LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir. LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız! Ürünle birlikte verilen ampuller / ışık tüpleri garanti kapsamında değildir! Y: Dıştaki bükülgen kablo hasar gördüyse, sadece üretici ya da benzer şekilde kalifiye olan bir elektrikçi onu değiştirebilir. Çalıştırmaya başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikçi ile görüşün. Cihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar için bir çocuk oyuncağı olarak kullanılmamalıdır. Sıvıların elektrikli parçalara temasını önlemek için, lambayı deterjanlarla ya da aşındırıcı maddelerle temizlemeyin. Rábalux LED ışık kaynaklarına 5 yıl garanti vermektedir. Garanti yalnızca ev kullanımını (günde ortalama 2,5 saat) kapsar. Garantiyi uygulamaya koyabilmek için, lütfen makbuzu saklayın. Lütfen hatalı ürünü satın aldığınız yere iade edin. Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).

AZ - ÇIRAĞIN ISTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT! Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdaredici mətnləri nəzərə alın. Çıraq naqilin sonunda yerləşən yastı ştepsel vilkası vasitəsi ilə elektrik şəbəkəsinə qoşulur. Daşınan çıraq Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub. Qoruyucu transformatoru olan işıqlandırıcı cihaz. İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır. Yalnız gücü və növü texniki məlumat cədvəlində və patronların yaxınlığında göstərilmiş işıq mənbələrindən istifadə edin. Lampadan işıqlandırılan obyektə qədər məsafə patronda göstərilmiş məsafədən az ola bilməz. İşıqlandırılan obyektdən ən qısa məsafənin işarəsi (metr ilə ifadə olunur)

İşıqdiodu daxildir Çırağı açmayın! İşıqdiodlu işıq mənbələri dəyişdirilmir! LED işıq mənbəyinin istismar müddətinin sonunda çıraq dəyişdirilməlidir. LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın. Zəmanət çıraqla bir yerdə təchiz olunan lampalara / kompakt lüminisent borulara şamil olunmur! Y: Xarici elastik naqil zədələndiyi halda onu yalnız istehsalçı və ya analoji kvalifikasiyaya malik olan mütəxəssis dəyişdirə bilər. Qoşulma və ya istismarla əlaqəli problemlər yarananda mütəxəssisə müraciət edin. Bu çıraq 14 yaşı tamam olmamış uşaqlar tərəfindən uşaq oyuncağı kimi istifadə olunmamalıdır. Çırağı yuyucu və cilalayıcı maddələrlə təmizləməyin və elektrik hissələrin üzərinə mayenin daxil olmasına yol verməyin. Rábalux şirkəti işıqdiodlu işıq mənbələrinə 5 illik zəmanət verir. Zəmanət yalnız məişət istifadəsi zamanı etibarlıdır (orta hesabla gündə 2.5 saat). Xahiş edirik alışı təsdiq edən qəbzi özünüzdə saxlayın çünki zəmanət yalnız onun təqdim olunması halında etibarlı sayılır. Nasazlığı olan məhsulu aldığınız yerə qaytarın. Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja. Rasvjetno tijelo se može priključiti na mrežu pljosnatim FLEXO utikačem koji se nalazi na kraju električne žice. Prenosivo rasvjetno tijelo. Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru. Rasvjetno tijelo opremljeno sigurnosnim transformatorom. Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja. Proizvod može koristiti jedino izvor svjetlosti maksimalne snage i tipa naznačenog na pločici s podacima i oko grla. Udaljenost između sijalice i osvijetljenog objekta ne može biti manja od vrijednosti naznačene u blizini kućišta. Oznaka najkraće udaljenosti (u metrima) od osvjetljenih objekata

Priložen LED Ne otvarajte proizvod! LED svjetla se ne mogu zamijeniti Na kraju životnog vijeka LED svjetla, mora se zamijeniti rasvjetno tijelo. LED svjetlo, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duže vremena! Sijalice / svijetleće cijevi isporučene sa ovim proizvodom nisu pokrivene garancijom! Y: Ako je spoljni fleksibilni kabl oštećen, jedino proizvođač ili za to kvalifikovan električar može da ga zamijeni. Ukoliko biste imali bilo kakvih problema kod uključivanja ili funkcionisanja proizvoda, kontaktirajte kvalifikovanog električara. Ovo rasvjetno tijelo ne smiju koristiti djeca mlađa od 14 godina kao dječju igračku. Nemojte čistiti rasvjetno tijelo sa deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima. Rábalux daje 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Da biste bili u mogućnosti iskoristiti garanciju, molimo vas da sačuvate račun. Molimo da vratite neispravan proizvod na mjesto kupovine. Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)

HY - ԼՈՒՍԱՁԻՆ ԱՐՔԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ և ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ: Ձեր անվտանգության համար լուսային արքի մոնտաժումն ու գործողության մեջ դնելը հիմնված է նշված ցուցումների վրա: Պահպանե՛ք այս ցուցումները: Համեմատե՛ք ապրանքում, տեղեկագրքի բերթիկում և ցուցումներում ներկայացված տվյալները և պահպանե՛ք նախազգուշական տեքստերը: Լամպն էլեկտրական հոսանքի լարի ծայրում գտնվող կապակցման հողակցված (FLEXO) խրոցի միջոցով: Դուրսբաշած լուսային սարք Ապրանքը հարմար է միայն շինության մեջ օգտագործման համար: Լուսային սարքն ապահովված է անվտանգության հոսանքափոխակիչով (տրանսֆորմատոր) Արտադրողը չի կրում պատասխանատվություն սխալ միացման և օգտագործման հետևանքով առաջացած պատահական վնասվածքների և խափանումների համար: Օգտագործե՛ք միայն լույսի այնպիսի աղբյուրներ, որոնց հզորությունն ու տեսակը համապատասխանում են բնիկների վահանին և դրանց մոտ նշվածին: Լամպից մինչև լուսավորվող օբյեկտն ընկած հեռավորությունը չի կարող լինել ավելի քիչ, քան նշված է լամպի բնիկի մոտ: Մինչև լուսավորվող օբյեկտը ամենաքիչ հեռավորությունը (մետրերով)

Լուսադիոդային լույսի աղբյուր Լուսային սարքը նախատեսված չէ հոսանքի հզորությամբ կարգավորիչով աշխատելու համար: LED լույսի աղբյուրի շահագործման ժամանակը ավարտվելուց հետո, լուսատուն պետք է փոխվի: Առողջության պաշտպանության նկատառումներով երկար մի՛ նայեք տաք լուսադիոդներին: Ապրանքի և դրա հետ տրվող այլ ամպերի/լուսային խողովակների համար երաշխիք չի նախատեսված: Y: Եթե արտաքին մկրեն լարը վնասվի, ապա այն պետք է փոխի միայն արտադրողը կամ նույնատիպ որակավորում ունեցող մասնագետ-էլեկտրիկը: Միացման կամ շահագործման հետ խնդիրներ առաջանալու դեպքում դիմեք մասնագետ-էլեկտրիկներին: Այս լուսային սարքը հարմար չէ: Մինչև 14 տարեկան դեռահասները դրանից կարող են օգտվել միայն մեծերի հսկողությամբ: Լամպի մաքրման համար մի՛ օգտագործեք լվացող կամ հարող միջոցներ և մի՛ թողեք, որ լամպի էլեկտրական մասերի վրա հեղուկ հայտնվի: "Rábalux LED լուսադիոդային լույսի աղբյուրների համար տալիս է 5-ամյա երաշխիք: Երաշխիքը վավեր է միայն տնային օգտագործման դեպքում (օրական միջին 2,5 ժամ): Խնդրում ենք պահպանեք գնումի հաստատող կտրոնը, քանի որ երաշխիքը գործում է միայն դրա ներկայացման դեպքում: Անասար ապրանքը վերադարձրե՛ք դրա գնման վայրին:" Մեր արտադրանքը բոլոր դեպքերում համապատասխանում է եվրոպական ստանդարտներին: (EN 60598)

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO PARA ACESSÓRIOS DE ILUMINAÇÃO! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso. O acessório de iluminação pode ser ligado à rede pela ficha FLEXO plana que se encontra na extremidade do fio elétrico. Acessório de iluminação portátil. O produto é adequado apenas para utilização interior. Acessório de iluminação fornecido com transformador de segurança. O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais. Apenas poderá ser utilizada para o produto uma fonte de luz de máximo desempenho e do tipo indicado na placa de dados e junto da tomada. A distância entre a lâmpada e o objeto iluminado não pode ser inferior aos dados indicados junto das caixas. Símbolo da distância mais curta (em metros) a partir dos objetos iluminados

LED incluído Não abra o produto! As fontes de luz LED não são substituíveis No final da vida útil da fonte de luz LED, o acessório de iluminação tem de ser substituído. Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo! As lâmpadas/tubos de luz fornecidos com o produto não são cobertos pela garantia! Y: Se o cabo flexível exterior estiver danificado, apenas o produtor ou um eletricista com qualificações similares o poderá trocar. Se tiver problemas com a colocação em funcionamento ou operação, contacte um eletricista qualificado. O aparelho não pode ser usado como um brinquedo por crianças com menos de 14 anos de idade. Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contacto de líquidos com peças elétricas. A Rábalux dá uma garantia de 5 anos sobre fontes de luz LED. A garantia apenas cobre uma utilização doméstica (média de 2,5 horas por dia). Para poder exercer a garantia, deverá conservar o recibo. Entregue o produto defeituoso no local de compra. Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)

ES - INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA LUMINARIA. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia. La luminaria puede ser conectada a la red con el enchufe flexo que se halla al cabo del cable de alimentación. Luminaria móvil. El producto debe ser utilizado en el interior. Luminaria con transformador de seguridad. El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompetentes. Para el producto se puede utilizar solo la fuente de luz de tipoy de potencia indicados sobre la tabla de datos y cerca de los casquillos. La distancia del objeto iluminado no puede ser menos que el valor indicado cerca de los casquillos. Indicación de la distancia más corta desde los objetos iluminados (en metros):

Dispone de una fuente de luz LED No abra la luminaria. Los LED-es no pueden ser cambiados. Al final del período de vida de los LED, hay que cambiar la luminaria. Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED. La garantía no incluye las bombillas y las lámparas, fornecidas con el producto. Y: Si el cable exterior flexible se deteriora, sólo el fabricante o un especialista cualificado puede cambiarlo. En caso de problemas relacionados con la instalación o el funcionamiento, contacte a un especialista. La luminaria no es un juego para niños. Los niños pueden utilizarla solo bajo la vigilancia de adultos. Para la limpieza de la luminaria, no utilice productos químicos o abrasivos y no derrame agua sobre los componentes eléctricos. La sociedad Rábalux asume una garantía de 5 años para las fuentes de luz LED. La garantía es válida sólo en caso de utilización media de 2,5 horas. Para la garantía, conserve el recibo. En caso de producto deteriorado, devuelvelo al lugar de compra. Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)

MT - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U T-THADDIM TA' FITTING TAD-DAWL! Ghas-sigurezza tiegħek, immonta u buddha l-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Żomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanča tad-dejta tal-prodott, u fl-istruzzjonijiet u aġġhi kas it-testi ta' twissija. Il-fitting tad-dawl jista' jiġi kkonnettjat man-network bl plagg ċatt FLEXO li jinsab fit-tarf tal-wajer tal-elettriku. Fitting tad-dawl li jinġarr. Il-prodott huwa adattat ġhall-użu fuq ġewwa biss. Fitting tad-dawl provdut bi transformer ta' sigurezza. Il-produttur ma jistax ikun responsabbli ġhal ħsarat inċidentali jew aċċidenti minħabba konnessjoni jew użu mhux skond l-istandard. Sorsi ta' dawl ta' prestazzjoni massima biss u tat-tip indikat fil-pjanča tad-dejta u madwar is-sokit jistgħu jintużaw ġhall-prodott. Id-distanza bejn il-bozza u l-oġġett mixgħul ma ghandhiex tkun inqas mid-dejta indikata fil-viċinanza ta' HOUSINGSD Simbolu tal-iqsar distanza (f'metri) mill-oġġetti illuminati

LED inkluż Tiftaħx il-prodott! Is-sorsi tad-dawl LED ma jinbidlux Fi tmiem il-ħajja tas-sosr tad-dawl LED, il-fitting tad-dawl irid jinbidel. Sors ta' dawl LED - jekk joħġobok tħarisx ħafna lejn id-dawl ġhal ħin twil! Il-bozoz/tubi pprovduti flimkien mal-prodott mhumiex koperti bil-garanzija! Y: Jekk il-kejbil flessibli ta' barra huwa bil-ħsara, il-produttur biss jew electrician kwalifikat simili jista' jibdlu. Jekk ikollok xi problemi biex tibda thaddem jew matul it-thaddim, ikkuntattja electrician kwalifikat. L-apparat ma ghandux jintuża bhala ġugarell ġhal tfal taħt l-14-il sena. Tnaddafx il-fitting tad-dawl b'deterġents jew materjali li joborxu u evita l-kuntatt tal-likwidi ma' partijiet elettriċi. Rábalux taghti garanzija ta' 5 snin fuq sorsi ta' dawl LED. Il-garanzija tkopri biss użu fid-dar (medja ta' 2.5 sighat kuljum) Biex tkun kapaċi tinforza l-garanzija, jekk joħġobok żomm l-irċevuta. Jekk joħġobok irritorna prodott bil-ħsara lill-post tax-xiri. Il-prodotti taghna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f'kull każ (EN 60598)

CA - INSTRUCCIONS D'ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÀMPADES! Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'advertència. La làmpada es pot connectar a la xarxa elèctrica mitjançant l'endoll pla FLEXO que hi ha l'extrem del cable elèctric. Làmpada portàtil. Aquest producte només és adequat per a interiors. La làmpada inclou un transformador de seguretat. El fabricant no es responsabilitza de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat. Només es pot instal·lar un tipus de bombeta d'alt rendiment i del tipus indicat a l'etiqueta al costat de l'endoll. La distància entre la bombeta i l'objecte il·luminat no pot ser inferior a la indicada. Símbols de les distàncies mínimes (en metres) amb els objectes il·luminats

llums LED inclosos No obri el producte! Els llums LED no són reemplaçables Caldrà substituir la làmpada al final de la vida útil de les bombetes LED. No miri fixament els llums LED! Les bombetes/tubs fluorescents del paquet no s'inclouen dins la garantia del producte! Y: En cas que el cable flexible extern estigui malmès, només el podrà substituir el fabricant o un lampista amb una